

Sylvius Leopold Weiss

(1687 - 1750)



London Suite No.23

L'Infidèle

*Originally for lute in A minor
(Sonata SC29)*

Arranged for Guitar
by
Andrew Forrest

*My thanks to Zurab Parastaev for his valuable
assistance in the proof-reading of this suite.*

*This suite is taken from the London manuscript of Weiss' works.
The baroque lute for which Weiss wrote had 13 courses including a complete
diatonic scale in the bass. I have endeavoured to keep the performance
of this piece simple though having to stop the strings for the bass part
inevitably makes the piece less easy to perform and it has not been
possible to include all the lower range of notes at their original pitch.*

*I have changed Weiss's order of pieces (but not the numbering)
to reduce the number of 6th string tuning changes.*

*In the event of a public performance, please include
the arranger's name on the programme*

<http://www.forrestguitaresembles>

London Suite No.23

L'Infidèle

Sylvius Leopold Weiss
(1687 - 1750)

Arranged from the lute tablature
by Andrew Forrest

1. Entrée

Guitar

Musical notation for the first system of '1. Entrée'. It features a treble clef and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values and fingerings. Above the staff, there are several technical markings: a 'V' above the first measure, '313' with a double wavy line above the second measure, '4343' with a 'tr' (trill) marking above the third measure, and '3131' with a double wavy line above the fourth measure. Below the staff, there are numerous fingering numbers (1, 2, 3, 4, 0) and a sharp sign (#) indicating a key signature change.

Musical notation for the second system of '1. Entrée'. It continues from the first system. Above the staff, there is a 'CIII' marking above the first measure, '4141' with a 'tr' (trill) marking above the second measure, and '1010' with a double wavy line above the fifth measure. A circled '2' is placed above the final measure. Below the staff, there are various fingering numbers and a sharp sign (#).

Musical notation for the third system of '1. Entrée'. Above the staff, there are markings '4242' with a double wavy line above the first measure, '4141' with a double wavy line above the second measure, and '202' with a double wavy line above the fourth measure. Below the staff, there are various fingering numbers and a sharp sign (#).

Musical notation for the fourth system of '1. Entrée'. Above the staff, there is a boxed 'A' marking above the fifth measure. Below the staff, there are various fingering numbers and a sharp sign (#).

14 CIII 3131 tr 1/2CV 1/2CIII 2121

18 I 7 III I 7

21 212

24 1010

27 I 414 tr X II ppmpai

30

2. Courante

⑥ = D

4

5

11

16

VII

V

CV

CIII

B

414

28 CIII 4343 *tr*

33 II 4242 *tr* CIII CI 1010 *tr*

38 V 1/2CV CIII 4343 *tr*

43 I 4141 *tr* 1010 *tr* 2121

49 CIII 3232 4343 III 242 I 212

54 *tr*

6. Paysane

The musical score for "6. Paysane" is written in 2/4 time and consists of five systems of music. The notation includes guitar-specific elements such as fret numbers (0-4), bar lines, and fingering indications (1-4). The score is divided into measures by bar lines, with measure numbers 6, 7, 13, 19, and 26 marked at the beginning of their respective systems. Roman numerals (I, CIII, V, VI) are placed above the staff to indicate chord positions. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the fifth system.

⑥ = D

I

7

CIII

I

13

CIII

19

V

I

26

VI

⑥

31 V

36

40 I

45

50 CIII

55

3. Sarabande

⑥ = D

I CV VII V ⁴³⁴³

5 CV CIII I CIII I

9 CIII CIII

13 C CIII VII

18 CVII arpeggiato CIV

22 arpeggiato tr arpeggiato

26 arpeggiato CII CII

4. Menuet

⑥ = E

6

12

17

22

28

33

37

D IV I

CI I

V I

VI VII

⑤ ④

Detailed description of the musical score: The score is for a Minuet in 3/4 time, written for a single melodic line on a treble clef. The key signature has one sharp (F#). The piece consists of 37 measures. The notation includes various rhythmic values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and ornaments (wavy lines above notes). Chord symbols are placed above the bass line: D, IV, I, CI, I, V, I, VI, VII. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Circled numbers 1-5 are placed below the staff. A circled 6 is placed below the first measure, with the text '⑥ = E' below it. A circled 6 is also placed below the second measure of the first system. The score ends with a double bar line and repeat dots.

5. Musette

CII

7 CII

13 I

21 CI CIII I

28 tr

35 E CII

42

49 $\frac{1}{2}CV$

56 CIII I III

64

71

78 CII I CIII

85 I CII

91 CIII 3131 tr